



## **Diccionario Italiano, E Portuguez**

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

M - Z

**Sá, Joaquim J.**

**Lisboa, 1774**

VIP

---

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61032](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61032)



*Violenza* é força fatta, e usata a danno altrui. Violencia he força, que se fez, e se usou em damno de outrem.

*Far violenza.* Fazer violencia, violentar.

*Accusato di violenza.* Accusado de violencia.

*Violenza.* Violencia, insulto, constringimento, oppressão, tyrannia.

*Violenza.* Violencia, rigor, aspereza; fallando-se dos males.

*Violenza.* Violencia, vigor, actividade; fallando-se dos remedios.

*Violenza.* Violencia, impetuofidade, vehemencia, arrebato.

*Violenza.* Violencia, necessidade, com que se obriga, ou se vê alguém obrigado.

**VIOLENZIA.** v. **VIOLENZA.**

**VIOLETTA.** dim. f. **DI VIOLA.** Violetazinha, pequena violeta.

*Viioletta.* Violazinha, pequena viola, machinho, instrumento musico.

**VIOLETTO.** adj. m. TA. f. Violaceo, violado, de cor de violetas, moreno.

**VIOLINISTA.** f. m. Rebequista; o que toca rebecca.

**VIOLINO.** f. m. Violino, rebecca, instrumento de cordas.

*Violino.* Rebequista, tocador de violino; o que toca rebecca.

**VIOLONCELLO.** v. **VIOLONE.**

**VIOLONE.** f. m. Rebecão, instrumento de cordas, que em Italiano tambem se chama *Basso di viola.*

**VIOTTOLA.** f. f. Atalho, traveça, ruzinha, caminho estreito, vareda.

*Viottola.* Rua, ou latada, que se faz nas vinhas com fiadas de parreiras.

**VIOTTOLO.** v. **VIOTTOLA.**

## V I P

**VIPERA.** f. f. Vibora; qualidade de serpente venenossissima. Os Poetas disserão tambem *Vipra.*

**VIPERAJO.** f. m. Caçador de viboras; o que anda á caça das viboras.

**VIPERATO.** adj. m. TA. f. Que teve carne de vibora de infusão; o que se diz do vinho.

*Vino viperato.* Vinho, em que esteve de infusão a carne de vibora.

**VIPEREO.** adj. m. REA. f. Vipereo, de vibora, pertencente a vibora.

**VIPERETTA.** dim. f. **DI VIPERA.** Viborazinha, pequena vibora.

**VIPERIFORME.** adj. m. f. Viperiforme, da figura de huma vibora, que tem a forma de vibora.

**VIPERINO.** f. m. Filho da vibora, viborazinha, pequena vibora.

**VIPERINO.** adj. m. NA. f. Viperino, de vibora.

## V I R

\* **VIRAGINE.** f. f. Mulher de animo varonil, forte, que tem a estatura de hum homem, que faz as acções, ou os exercicios proprios do homem. Pal. Lat.

\* **VIRENTE.** p. a. m. f. Verdejante, que verdeja, verdejando. Pal. Lat.

\* *Virente.* no fig. Que está no seu vigor, no seu auge.

**VIREOTE.** f. m. Verdilhão, passaro.

**VIRGA-PASTORIS.** f. m. Vara de pastor, cardo bravo.

**VIRGILIB.** f. f. plur. Blejadas, sete estrelas, que fazem parte do Signo de Tauro.

**VIRGINALE.** adj. m. f. Virginal, que pertence ás virgens, ou á virgindade, da virgem.

**VIRGINEO.** adj. m. NEA. f. Virgineo, virginal.

**VIRGINITA.** f. f. Virgindade; o abstracção de virgindade.

**VIRGINITATE.** f. f. Virgindade; o abstracção de virgindade.

**VIRGO.** v. **VIRGINE.**

**VIRGOLA.** f. f. Virgula, signal de pausa na escrita, e que faz parte da pontuação. Termo de Grammatica.

*Far virgola.* Pôr, fazer virgula.

**VIRGOLARE.** v. m. Virgular, pôr na escrita as virgulas; *Incisis orationem distinguere.*

**VIRGOLATO.** adj. m. TA. f. Virgulado, posto entre virgulas, que tem as suas virgulas; *Incisis distinctus.*

**VIRGULTO.** f. m. Pimpolho, renovo, pequeno, subtil varinha de huma planta.

**VIRIDARIO.** f. m. Vergel, pomar, horta, jardim, onde se plantão arvores fructiferas.

**VIRIDE.** adj. m. f. Verde. Pal. Lat.

**VIRIDITA.** f. f. Verdura, cor verde; o abstracção de verde.

**VIRIDITATE.** f. f. Verdura, cor verde; o abstracção de verde.

**VIRILE.** adj. m. f. Viril, varonil, de homem, que pertence ao homem.

*Virile.* no fig. Varonil, forte, magnanimo, valeroso, de grande força, animoso, alentado.

*La viril magnificenza del Rè.* A generosa magnificencia d' El Rei.

*Età virile.* Virilidade, idade viril.

*Membro virile.* Membro viril.

**VIRILISSIMO.** sup. m. MA. f. Muito varonil, animosissimo, muito magnanimo, valerosissimo, muito alentado.

**VIRILITÀ.** f. f. Virilidade, força, robustez, vigor, magnanimidade, alento; o abstracção de varonil.

**VIRILIDADE.** f. f. Virilidade, o tempo da idade viril, ou varonil, que medeia entre a mocidade, e a velhice; *Virillitas, atas confirmata.*

**VIRILMENTE.** adv. Varonilmente, com espirito de homem, animosamente, com vigor, alentadamente, com robustez, virilmente.

\* **VIRO.** f. m. Varão, homem feito, homem de idade varonil, ou viril. Pal. Lat.

*Virò.* Homem; simplesmente fallando-se.

**VIRTÙ.** f. f. Virtude; excellencia de boa qualidade.

**VIRTUDE.** f. f. Virtude; excellencia de boa qualidade.

**VIRTUTE.** f. f. Virtude; excellencia de boa qualidade.

*La virtude è abito della mente convenevole alla ragione.* A virtude he hum habito do entendimento conformado com a razão.

*Uomo di gran virtù.* Homem de grande virtude.

*Virtù.* Valor.

*Virtù.* Virtude, efficacia, vigor, potencia; facultade de obrar, natureza, qualidade.

*Remedio di una gran virtù.* Remedio efficacissimo, de huma grande virtude.

*Tale è la virtù del beveraggio.* Tal he a virtude, a força, a efficacia da bebida.

*Virtù.* Virtude, probidade, disposição, ou habito do entendimento.

*Virtù.* Pejo, virtude, castidade; fallando-se das mulheres.

*Virtù.* Virtudes, huma das Jerarquias Angelicas, que são hums Espiritos excellentes em força para obrarem cousas milagrosas, e que fortificão os Anjos inferiores. Termo de Theologia.

*Far della necessità virtù.* Prov. Fazer da necessidade virtude; obrar bem por força da necessidade.

*Virtù naturale.* Virtude natural.

*Virtù nutritiva.* Virtude nutritiva, força de nutrir.

*Virtù generativa.* Virtude generativa, de gerar.

*Per virtù.* Posto de hum modo adverbial. Por virtude.

*In virtù.* Posto adverbialmente. Em virtude, em consequencia, em força.

**VIRTUALE.** adj. m. f. Virtual, que tem virtude, cotado de virtude.

**Virtuale.** Virtual. Termo Filosofico.

*Potenza virtuale.* Potencia virtual.

**VIRTUALMENTE.** adv. Virtualmente, por virtude, potencialmente, em virtude.

\* **VIRTUDIOSAMENTE.** v. **VIRTUOSAMENTE.**